

of subordinated shareholder loans by the limit approved or prescribed by the Minister under this section or, if no limit has been so approved or prescribed, by twelve and one-half.

Regulations

(12) The Governor in Council may make regulations respecting the establishment of standards for the purposes of subsection (9).

Additional limitation

(13) Where a trust company owns more than ten per cent of the shares of the capital stock of a loan company within the meaning of the /Loan Companies Act/, or where more than ten per cent of the shares of the capital stock of a trust company are owned by a loan company to which that Act applies, the trust company shall not borrow any money or accept any guaranteed trust money when

(/a/) the aggregate of

- (i) the money borrowed by the trust company,
- (ii) the guaranteed trust money held by the trust company, and
- (iii) the money borrowed by the loan company

exceeds, or when the borrowing of money or the accepting of guaranteed trust money would cause that aggregate to exceed,

(/b/) the maximum amount that the trust company would be permitted to borrow and accept as guaranteed trust money under subsection (6) or (11) if

- (i) the assets of the trust company

et de ou bien la limite approuvée ou fixée par le ministre aux termes du présent article, ou bien douze et demi si aucune limite n'a été approuvée ou fixée.

Règlements

(12) Le gouverneur en conseil peut, par règlement, fixer les normes visées au paragraphe (9).

Autre plafonnement

(13) Si la société de fiducie est propriétaire de plus de dix pour cent des actions d'une société de prêt, au sens de la /Loi sur les sociétés de prêt/, ou si une société de prêt est propriétaire de plus de dix pour cent des actions de la société de fiducie, le plafond des emprunts que celle-ci peut contracter ou des fonds en fiducie garantie qu'elle peut accepter est égal à l'excédent du total visé à l'alinéa /a/) sur le montant visé à l'alinéa /b/) :

/a/) le total des fonds :

- (i) empruntés par la société de fiducie,
- (ii) détenus en fiducie garantie par la société de fiducie,
- (iii) empruntés par la société de prêt;

/b/) le montant maximal des fonds que la société de fiducie serait autorisée à emprunter ou à accepter en fiducie garantie aux termes des paragraphes (6) ou (11) si :

- (i) d'une part, son actif (exclusion